

Le 3 mai 2012

May 3, 2012

Coram : Les juges LeBel, Abella et  
Cromwell

Coram: LeBel, Abella and Cromwell JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Jacques Gagné

Jacques Gagné

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

Les requêtes pour la production d'un mémoire amendé au soutien d'une demande d'autorisation d'appel et en prorogation du délai de signification et dépôt du mémoire amendé sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-10-004753-107 et 500-10-004792-105, 2011 QCCA 1896 et 2011 QCCA 1898, daté du 3 octobre 2011, est rejetée sans dépens.

The motions to file an amended memorandum of argument in support of an application for leave to appeal and to extend the time to serve and file the amended memorandum of argument are dismissed. The application for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-10-004753-107 and 500-10-004792-105, 2011 QCCA 1896 and 2011 QCCA 1898, dated October 3, 2011, is dismissed without costs.

J.S.C.C.